

1Peter

1:1 ΠΕΤΡΟΣ apostolos
petros G4074 n_Nom Sg m
Peter
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ apostolos
G652 n_Nom Sg m
commissioner
apostle
ΙΗΣΟΥ iEsou
G2424 n_Gen Sg m
OF-JESUS
ΧΡΙΣΤΟΥ christou
G5547 n_Gen Sg m
ANOINTED
Christ
ΕΚΛΕΚΤΟΙΣ eklektois
G1588 a_Dat Pl m
to-chosen
ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΙΣ parepidemois
G3927 a_Dat Pl m
expatriates
ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ diasporas
G1290 n_Gen Sg f
OF-THRU-SOWing
of-dispersion

1. Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

ΠΟΝΤΟΥ pontou
G4195 n_Gen Sg m
OF-Pontus
ΓΑΛΑΤΙΑΣ galatias
G1053 n_Gen Sg f
GALATIA
ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΣ kappadokias
G2587 n_Gen Sg f
CAPPADOCIA
ΑΣΙΑΣ asias
G773 n_Gen Sg f
ASIA
province-of-Asia
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΒΙΘΥΝΙΑΣ bithynias
G978 n_Gen Sg f
BITHYNIA

1:2 ΚΑΤΑ kata
G2596 Prep
according-to
ΠΡΟΓΝΩΣΙΝ prognosin
G4268 n_Acc Sg f
BEFORE-KNOWLEDge
foreknowledge
ΘΕΟΥ theou
G2316 n_Gen Sg m
OF-God
ΠΑΤΡΟΣ patros
G3962 n_Gen Sg m
FATHER
ΕΝ en
G1722 Prep
IN
ΑΓΙΑΣΜΩ hagiasmō
G38 n_Dat Sg m
HOLYing
hallowing
ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs
G4151 n_Gen Sg n
OF-spirit
ΕΙΣ eis
G1519 Prep
INTO

2 Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace, be multiplied.

ΥΠΑΚΟΗΝ hupakoēn
G5218 n_Acc Sg f
obedience
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΠΑΝΤΙΣΜΟΝ rantismon
G4473 n_Acc Sg m
SPRINKLing
ΑΙΜΑΤΟΣ haimatos
G129 n_Gen Sg n
OF-BLOOD
ΙΗΣΟΥ iEsou
G2424 n_Gen Sg m
OF-JESUS
ΧΡΙΣΤΟΥ christou
G5547 n_Gen Sg m
ANOINTED
Christ
ΧΑΡΙΣ charis
G5485 n_Nom Sg f
grace
ΥΜΙΝ humin
G5213 pp 2 Dat Pl
to-YOU(p)
to-ye
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΕΙΡΗΝΗΝ eirēnēn
G1515 n_Nom Sg f
PEACE

ΠΑΘΥΝΘΕΙΗ
plEthintheiE
G4129
vo Aor Pas 3 Sg
MAY-BE-beING-multiplIED
may-it-be-being-multiplied !

1:3 ΕΥΛΟΓΗΤΟΣ eulogētos
G2128 a_Nom Sg m
blessed
blessed-be
Ο ho
G3588 n_Nom Sg m
THE
ΘΕΟΣ theos
G2316 n_Nom Sg m
God
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΠΑΤΗΡ patēr
G3962 n_Nom Sg m
FATHER
ΤΟΥ tou
G3588 n_Gen Sg m
OF-THE
ΚΥΡΙΟΥ kuriou
G2962 n_Gen Sg m
Master
Lord
ΗΜΩΝ hēmōn
G2257 pp 1 Gen Pl
OF-US
ΙΗΣΟΥ iEsou
G2424 n_Gen Sg m
JESUS

3. Blessed [be] the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

ΧΡΙΣΤΟΥ christou
G5547 n_Gen Sg m
ANOINTED
Christ
Ο ho
G3588 t_Nom Sg m
THE
ΚΑΤΑ kata
G2596 Prep
according-to
ΤΟ to
G3588 t_Acc Sg n
THE
ΠΟΛΥ polu
G4183 a_Acc Sg n
much
vast
ΑΥΤΟΥ autou
G846 pp Gen Sg m
OF-Him
ΕΛΕΟΣ eleos
G1656 n_Acc Sg n
MERCY
ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΑΣ anagennēsas
G313 vp Aor Act Nom Sg m
UP-generating
regenerating
ΗΜΑΣ hēmas
G2248 pp 1 Acc Pl
US

ΕΙΣ eis
G1519 Prep
INTO
ΕΛΠΙΔΑ elpida
G1680 n_Acc Sg f
EXPECTATION
ΖΩΣΑΝ zōsan
G2198 vp Pres Act Acc Sg f
LIVING
ΔΙ di
G1223 Prep
THRU
through
ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ anastaseōs
G386 n_Gen Sg f
UP-STANDING
resurrection
ΙΗΣΟΥ iEsou
G2424 n_Gen Sg m
OF-JESUS
ΧΡΙΣΤΟΥ christou
G5547 n_Gen Sg m
ANOINTED
Christ
ΕΚ ek
G1537 Prep
OUT
OF-DEAD-ones
of-dead-ones

1:4 ΕΙΣ eis
G1519 Prep
INTO
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΝ klēronomian
G2817 n_Acc Sg f
tenancy
enjoyment-of-an-allotment
ΑΦΘΑΡΤΟΝ aphtharton
G862 a_Acc Sg f
UN-CORRUPTible
incorruptible
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΑΜΙΑΝΤΟΝ amianton
G283 a_Acc Sg f
UN-DEFILED
undefiled
ΚΑΙ kai
G2532 Conj
AND
ΑΜΑΡΑΝΤΟΝ amaranton
G263 a_Acc Sg f
UN-FADING
unfading
ΤΕΤΗΡΗΜΕΝΗΝ tetērēmenēn
G5083 vp Perf Pas Acc Sg f
HAVING-been-KEPT

4 To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

ΕΝ en
G1722 Prep
IN
ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois
G3772 n_Dat Pl m
heavens
ΕΙΣ eis
G1519 Prep
INTO
ΥΜΑΣ humas
G5209 pp 2 Acc Pl
YOU(p)
ye

1:5 ΤΟΥΣ tous
G3588 t_Acc Pl m
THE-ones
the-ones
ΕΝ en
G1722 Prep
IN
ΔΥΝΑΜΕΙ dunamei
G1411 n_Dat Sg f
power
ΘΕΟΥ theou
G2316 n_Gen Sg m
OF-God
ΦΡΟΥΡΟΥΜΕΝΟΥΣ phrouroumenous
G5432 vp Pres Pas Acc Pl m
beING-GARRISONED
BELIEF
THRU
through
ΔΙΑ dia
G1223 Prep
THRU
through
ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs
G4102 n_Gen Sg f
BELIEF
faith
ΕΙΣ eis
G1519 Prep
INTO
ΣΩΤΗΡΙΑΝ sōtērian
G4991 n_Acc Sg f
SAVing
salvation

5 Who are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

ΕΤΟΙΜΗΝ hetoimēn
G2092 a_Acc Sg f
READY
ΑΠΟΚΑΛΥΦΘΗΝΑΙ apokalupthēnai
G601 vn Aor Pas
TO-BE-FROM-COVERED
to-be-revealed
ΕΝ en
G1722 Prep
IN
ΚΑΙΡΩ kairō
G2540 n_Dat Sg m
SEASON
era
ΕΣΧΑΤΩ eschatō
G2078 a_Dat Sg m
LAST

1:6 **EN** **Ω** **ΑΓΑΛΛΙΑCΘΕ** **ΟΛΙΓΟΝ** **ΑΡΤΙ** **ΕΙ** **ΔΕΟΝ** **ΕCΤΙΝ**
 en hO agallia^{sthe} oligon arti ei deon estin
 G1722 G3739 G21 G3641 G737 G1487 G1163 G2076
 Prep pr Dat Sg m vi Pres midD/pasD 2 Pl a_ Acc Sg m Adv Cond vp Pres im-Act Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg
IN WHICH YOU-ARE-belNG-exultED FEW at-PRESENT IF BINDING IS
 ye-are-exulting briefly it-is

6. Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations:

ΛΥΠΘΗΕΝΤΕC **ΕΝ** **ΠΟΙΚΙΛΟΙC** **ΠΕΙΡΑCΜΟΙC**
 lupEthentes en poikilois peirasmois
 G3076 G1722 G4164 G3986
 vp Aor Pas Nom Pl m Prep a_ Dat Pl m n_ Dat Pl m
BEING-SORROWED IN VARIOUS trials
 ones-being-sorrowed

1:7 **ΙΝΑ** **ΤΟ** **ΔΟΚΙΜΙΟΝ** **ΥΜΩΝ** **ΤΗC** **ΠΙCΤΕΩC** **ΠΟΛΥ** **ΤΙΜΙΩΤΕΡΟΝ**
 hina to dokimion humOn tEs pisteOwC polu timiOteron
 G2443 G3588 G1383 G5216 G3588 G4102 G4183 G5093
 Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pp 2 Gen Pl t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f a_ Nom Sg n a_ Nom Sg n Cmp
THAT THE testing OF-YOU(P) THE BELIEF much VALUable-more
 of-ye of-the faith more-precious

7 That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:

ΧΡΥCΙΟΥ **ΤΟΥ** **ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΥ** **ΔΙΑ** **ΠΥΡΟC** **ΔΕ** **ΔΟΚΙΜΑΖΟΜΕΝΟΥ** **ΕΥΡΕΘΗ**
 chrusiou tou apollumenou dia puroC de dokimazomenou eurethe
 G5553 G3588 G622 G1223 G4442 G1161 G1381 G2147
 n_ Gen Sg n t_ Gen Sg n vp Pres Mid Gen Sg n Prep n_ Gen Sg n Conj G1161 G1381
OF-GOLD (dim) THE belNG-destroyED THRU FIRE YET OF-belNG-tested MAY-BE-BEING-FOUND
 perishing through being-tested

ΕΙC **ΕΠΑΙΝΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΙΜΗΝ** **ΚΑΙ** **ΔΟΞΑΝ** **ΕΝ** **ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙ** **ΙΗCΟΥ** **ΧΡΙCΤΟΥ**
 eis epainon kai timEn kai doxan en apokalupsei iEsou chritou
 G1519 G1868 G2532 G5092 G2532 G1391 G1722 G602 G2424 G5547
 Prep n_ Acc Sg m Conj n_ Acc Sg f Conj n_ Acc Sg f Prep n_ Dat Sg f n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
INTO ON-PRASE AND VALUE AND esteem IN FROM-COVERing OF-JESUS ANOINTED
 applause honor and glory unveiling Christ

1:8 **ΟΝ** **ΟΥΚ** **ΙΔΟΝΤΕC** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΕΙC** **ΟΝ** **ΑΡΤΙ** **ΜΗ**
 on ouk idontec agapate eis on arti mh
 G3739 G3756 G1492 G25 vi Pres Act 2 Pl G1519 G3739 G737 G3361
 pr Acc Sg m Part Neg vp 2Aor Act Nom Pl m vi Pres Act 2 Pl Prep pr Acc Sg m Adv Part Neg
WHOM NOT PERCEIVING YE-ARE-LOVING INTO WHOM at-PRESENT NO

8 Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see [him] not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

ΟΡΩΝΤΕC **ΠΙCΤΕΥΟΝΤΕC** **ΔΕ** **ΑΓΑΛΛΙΑCΘΕ** **ΧΑΡΑ** **ΑΝΕΚΛΑΛΗΤΩ** **ΚΑΙ**
 horOntec pisteuontec de agallia^{sthe} chara anaklalEtO kai
 G3708 G4100 G1161 G21 G5479 G412 G2532
 vp Pres Act Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Pres midD/pasD 2 Pl n_ Dat Sg f a_ Dat Sg f Conj
SEEING BELIEVING YET YOU-ARE-belNG-exultED to-JOY UN-OUT-TALKED AND
 seeing believing yet ye-are-exulting to-joy unspeakable

ΔΕΔΟΞΑCΜΕΝΗ
 dedoxasmenE
 G1392
 vp Perf Pas Dat Sg f
HAVING-been-esteemED
 having-been-glorified

1:9 **ΚΟΜΙΖΟΜΕΝΟΙ** **ΤΟ** **ΤΕΛΟC** **ΤΗC** **ΠΙCΤΕΩC** **ΥΜΩΝ** **CΩΤΗΡΙΑΝ** **ΨΥΧΩΝ**
 komizomenoi to teloc tEs pisteOwC humOn sOterian psuchOn
 G2865 G3588 G5056 G3588 G4102 G5216 G4991 G5590
 vp Pres Mid Nom Pl m t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pp 2 Gen Pl n_ Acc Sg f n_ Gen Pl f
belNG-requitED THE FINISH OF-THE BELIEF OF-YOU(P) SAving OF-souls
 with-the consummation faith salvation

9 Receiving the end of your faith, [even] the salvation of [your] souls.

1:10 **ΠΕΡΙ** **ΗC** **CΩΤΗΡΙΑC** **ΕΞΕΖΗΤΗCΑΝ** **ΚΑΙ** **ΕΞΗΡΕΥΝΗCΑΝ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙ** **ΟΙ**
 peri hE sOterias exezEtEсан kai exEreunEσαν prophEtai hoi
 G4012 G3739 G4991 G1567 G2532 G1830 G4396 G3588
 Prep pr Gen Sg f n_ Gen Sg f vi Aor Act 3 Pl Conj vi Aor Act 3 Pl n_ Nom Pl m t_ Nom Pl m
ABOUT WHICH SAving OUT-SEEK AND OUT-SEARCH BEFORE-AVERers THE
 concerning salvation seek-out search-out prophets the-ones

10. Of which salvation the prophets have enquired and searched diligently, who prophesied of the grace [that should come] unto you:

ΠΕΡΙ **ΤΗC** **ΕΙC** **ΥΜΑC** **ΧΑΡΙΤΟC** **ΠΡΟΦΗΤΕΥCΑΝΤΕC**
 peri tEs eis ymaC charitoc prophEteusantes
 G4012 G3588 G1519 G5209 G5485 G4395
 Prep t_ Gen Sg f Prep pp 2 Acc Pl n_ Gen Sg f vp Aor Act Nom Pl m
ABOUT THE INTO YOU(P) grace BEFORE-AVERRing
 concerning ye grace prophesying

1:11 **ΕΡΕΥΝΩΝΤΕC** **ΕΙC** **ΤΙΝΑ** **Η** **ΠΟΙΟΝ** **ΚΑΙΡΟΝ** **ΕΔΗΛΟΥ** **ΤΟ** **ΕΝ**
 ereunOntec eis tina hE poion kairon edElou to en
 G2045 G1519 G5101 G2228 G4169 G2540 G1213 G3588 G1722
 vp Pres Act Nom Pl m Prep pi Acc Sg m Part pi Acc Sg m n_ Acc Sg m vi Impf Act 3 Sg t_ Nom Sg n Prep
SEARCHING INTO ANY OR SEASON made-EVIDENT THE IN
 searching into any what-manner-of? era

11 Searching what, or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

ΑΥΤΟΙC **ΠΝΕΥΜΑ** **ΧΡΙCΤΟΥ** **ΠΡΟΜΑΡΤΥΡΟΜΕΝΟΝ** **ΤΑ** **ΕΙC** **ΧΡΙCΤΟΝ** **ΠΑΘΗΜΑΤΑ** **ΚΑΙ**
 autois pneuma chritou promarturomenon ta eis chriton pathEmata kai
 G846 G4151 G5547 G4303 G3588 G1519 G5547 G3804 G2532
 pp Dat Pl m n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg n t_ Acc Pl n n_ Acc Sg m n_ Acc Pl n
them spirit OF-ANOINTED BEFORE-witnessING THE INTO ANOINTED EMOTIONS AND
 of-Christ testifying-beforehand the into Christ sufferings

ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f **ΜΕΤΑ** meta G3326 Prep **ΤΑΥΤΑ** tauta G5023 pd Acc Pl n **ΔΟΞΑΣ** doxas G1391 n_ Acc Pl f
THE **after** **these** **esteems glories**

1:12 **ΟΙΣ** hois G3739 pr Dat Pl m **ΤΟ-WHOM** to-whom^(P) **ΑΠΕΚΑΛΥΦΘΗ** apekaluphthE G601 vi Aor Pas 3 Sg **IT-WAS-FROM-COVERED** it-was-revealed **ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **THAT** **ΟΥΧ** ouch G3756 Part Neg **NOT** **ΕΑΥΤΟΙΣ** heautois G1438 pf 3 Dat Pl m **TO-SELVES** to-themselves **ΗΜΙΝ** hEmin G2254 pp 1 Dat Pl **TO-US** **ΔΕ** de G1161 Conj **YET** **ΔΙΗΚΟΝΟΥΝ** diEkonoun G1247 vi Impf Act 3 Pl **THEY-THRU-SERVED** they-dispensed

12 Unto whom it was revealed, that not unto themselves, but unto us they did minister the things, which are now reported unto you by them that have preached the gospel unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.

ΑΥΤΑ auta G846 pp Acc Pl n **THEM** **Α** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH** which^(P) **ΝΥΝ** nun G3568 Adv **NOW** **ΑΝΗΓΓΕΛΗ** anEggeleE G312 vi 2Aor Pas 3 Sg **WAS-UP-MESSAGED** was-informed **ΥΜΙΝ** humin G5213 pp 2 Dat Pl **TO-YOU(P)** to-ye **ΔΙΑ** dia G1223 Prep **THRU** **ΤΩΝ** tOn G3588 t_ Gen Pl m **THE-ones** the **ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΕΝΩΝ** euaggelisamenOn G2097 vp Aor Mid Gen Pl m **WELL-MESSAGING** ones-bringing-the-well-message

ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU(P)** to-ye **ΕΝ** en G1722 Prep **IN** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** pneumatI G4151 n_ Dat Sg n **SPIRIT** **ΑΓΙΩ** hagiO G40 a_ Dat Sg n **HOLY** **ΑΠΟΣΤΑΛΕΝΤΙ** apostalenti G649 vp 2Aor Pas Dat Sg n **BEING-COMMISSIONED** being-dispatched **ΑΠ** ap G575 Prep **FROM** **ΟΥΡΑΝΟΥ** ouranou G3772 n_ Gen Sg m **HEAVEN** **ΕΙΣ** eis G1519 Prep **INTO** **Α** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH** which^(P)

ΕΠΙΘΥΜΟΥΣΙΝ epithumousin G1937 vi Pres Act 3 Pl **ARE-ON-FEELING** are-yearning **ΑΓΓΕΛΟΙ** aggeloi G32 n_ Nom Pl m **MESSENGRS** **ΠΑΡΑΚΥΨΑΙ** parakupsai G3879 vn Aor Act **TO-BESIDE-BEND** to-peer

1:13 **ΔΙΟ** dio G1352 Conj **THRU-WHICH** wherefore **ΑΝΑΖΩΣΑΜΕΝΟΙ** anazOsameni G328 vp Aor Mid Nom Pl m **BEING-UP-GIRDDED** ones-girding-up **ΤΑΣ** tas G3588 t_ Acc Pl f **THE** **ΟΣΦΥΑΣ** osphuas G3751 n_ Acc Pl f **LOINS** **ΤΗΣ** tEs G3588 t_ Gen Sg f **OF-THE** **ΔΙΑΝΟΙΑΣ** dianoiAs G1271 n_ Gen Sg f **THRU-MIND** comprehension **ΥΜΩΝ** humOn G5216 pp 2 Gen Pl **OF-YOU(P)** of-ye

13 . Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;

ΝΗΦΟΝΤΕΣ nEphontes G3525 vp Pres Act Nom Pl m **BEING-SOBER** **ΤΕΛΕΙΩΣ** teleiOs G5049 Adv **MATURELY** perfectly **ΕΛΠΙΣΑΤΕ** elpIsate G1679 vm Aor Act 2 Pl **EXPECT** rely-ye-^{on} ! **ΕΠΙ** epi G1909 Prep **ON** **ΤΗΝ** tEn G3588 t_ Acc Sg f **THE** **ΦΕΡΟΜΕΝΗΝ** pheromenEn G5342 vp Pres Pas Acc Sg f **BEING-CARRIED** being-brought **ΥΜΙΝ** humin G5213 pp 2 Dat Pl **TO-YOU(P)** to-ye **ΧΑΡΙΝ** charin G5485 n_ Acc Sg f **GRACE** **ΕΝ** en G1722 Prep **IN**

ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙ apokalupsei G602 n_ Dat Sg f **FROM-COVERING** unveiling **ΙΗΣΟΥ** iEsou G2424 n_ Gen Sg m **OF-JESUS** **ΧΡΙΣΤΟΥ** christou G5547 n_ Gen Sg m **ANointed** Christ

1:14 **ΩΣ** hOs G5613 Adv **AS** **ΤΕΚΝΑ** tekna G5043 n_ Nom Pl n **OFFSPRINGS** children **ΥΠΑΚΟΗΣ** hupakoEs G5218 n_ Gen Sg f **OF-obedience** **ΜΗ** mE G3361 Part Neg **NO** **ΣΥΣΧΗΜΑΤΙΖΟΜΕΝΟΙ** suschEmatizomenoi G4964 vp Pres mid/pas Nom Pl m **TOGETHER-FIGURING** configuring **ΤΑΙΣ** tais G3588 t_ Dat Pl f **TO-THE** **ΠΡΟΤΕΡΟΝ** proteron G4386 a_ Acc Sg n **BEFORE-more** former **ΕΝ** en G1722 Prep **IN** **ΤΗ** tE G3588 t_ Dat Sg f **THE**

14 As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts in your ignorance:

ΑΓΝΟΙΑ agnoia G52 n_ Dat Sg f **UN-KNOWLEDGE** ignorance **ΥΜΩΝ** humOn G5216 pp 2 Gen Pl **OF-YOU(P)** of-ye **ΕΠΙΘΥΜΙΑΙΣ** epithumiais G1939 n_ Dat Pl f **ON-FEELINGS** desires

1:15 **ΑΛΛΑ** alla G235 Conj **BUT** **ΚΑΤΑ** kata G2596 Prep **ACCORDING-TO** according-as **ΤΟΝ** ton G2588 t_ Acc Sg m **THE** **ΚΑΛΕΣΑΝΤΑ** kalesanta G2564 vp Aor Act Acc Sg m **One-CALLing** one-calling **ΥΜΑΣ** humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU(P)** ye **ΑΓΙΟΝ** hagian G40 a_ Acc Sg m **HOLY** is-holy **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND** **ΑΥΤΟΙ** autoi G846 pp Nom Pl m **SAME** yourselves **ΑΓΙΟΙ** hagioi G40 a_ Nom Pl m **HOLY-ones** holy

15 But as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of conversation;

ΕΝ en G1722 Prep **IN** **ΠΑΧΗ** pasE G3956 a_ Dat Sg f **EVERY** all **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ** anastrophE G391 n_ Dat Sg f **UP-TURNing (behaviour)** behavior **ΓΕΝΗΘΗΤΕ** genEthete G1096 vm Aor pasD 2 Pl **YE-BE-BEING-BECOME** be-ye-being-become !

1:16 **ΔΙΟΤΙ** dioti G1360 Conj **THRU-that** because-that **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg **IT-HAS-been-WRITTEN** **ΑΓΙΟΙ** hagioi G40 a_ Nom Pl m **HOLY-ones** holy **ΓΕΝΕΘΕ** genesthe G1096 vm 2Aor midD 2 Pl **BE-YE-BECOMING** be-ye-becoming ! **ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **THAT** **ΕΓΩ** egO G1473 pp 1 Nom Sg **I** **ΑΓΙΟΣ** hagian G40 a_ Nom Sg m **HOLY** **ΕΙΜΙ** eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg **AM**

16 Because it is written, Be ye holy; for I am holy.

1:17 **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΕΠΙΚΑΛΕΙΣΘΕ** **ΤΟΝ** **ΑΠΡΟΣΩΠΟΛΗΠΤΩΣ** **ΚΡΙΝΟΝΤΑ**
 kai ei patera epikaleisthe ton aprosOpolEptOw krinonta
 G2532 G1487 G3962 G1941 G3588 G678 G2919
 Conj Cond n_ Acc Sg m vi Pres Mid 2 Pl t_ Acc Sg m Adv vp Pres Act Acc Sg m
AND IF FATHER YE-ARE-ON-CALLING THE ONE-UN-TOWARD-VIEW-GET-ly JUDGING
 AND IF FATHER YE-ARE-INVOKING THE ONE IMPARTIALLY

17 And if ye call on the Father, who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning [here] in fear:

ΚΑΤΑ **ΤΟ** **ΕΚΑΣΤΟΥ** **ΕΡΓΟΝ** **ΕΝ** **ΦΟΒΩ** **ΤΟΝ** **ΤΗΣ** **ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ**
 kata to hekastou ergon en phobō ton tēs paroikias
 G2596 G3588 G1538 G2041 G1722 G5401 G3588 G3940
 Prep t_ Acc Sg n a_ Gen Sg m n_ Acc Sg n Prep n_ Dat Sg m t_ Acc Sg m t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
according-to THE OF-EACH OF-EACH-ONE work IN FEAR THE OF-THE BESIDE-HOMEing sojourn
 according-to THE OF-EACH OF-EACH-ONE work IN FEAR THE OF-THE BESIDE-HOMEing sojourn

ΥΜΩΝ **ΧΡΟΝΟΝ** **ΑΝΑΣΤΡΑΦΗΤΕ**
 humOn chronon anastraphEte
 G5216 G5550 G390
 pp 2 Gen Pl n_ Acc Sg m vm 2Aor Pas 2 Pl
OF-YOU(P) TIME YE-MAY-BE-UP-TURNING (behaving)
 of-ye time ye-may-be-behaving

1:18 **ΕΙΔΟΤΕΣ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΦΘΑΡΤΟΙΣ** **ΑΡΓΥΡΙΩ** **Η** **ΧΡΥΣΙΩ** **ΕΛΥΤΡΩΘΗΤΕ**
 eidotes hoti ou pharthtois arguriō hē chrusiō elutrothete
 G1492 G3754 G3756 G5349 G694 G2228 G5553 G3084
 vp Perf Act Nom Pl m Conj Part Neg a_ Dat Pl n n_ Dat Sg n Part n_ Dat Sg n vi Aor Pas 2 Pl
HAVING-PERCEIVED that NOT to-CORRUPTible SILVER OR GOLD YE-WERE-LOOSEnd
 being-aware that NOT to-corruptible-things to-silver OR GOLD ye-were-ransomed

18 Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, [as] silver and gold, from your vain conversation [received] by tradition from your fathers;

ΕΚ **ΤΗΣ** **ΜΑΤΑΙΑΣ** **ΥΜΩΝ** **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΣ** **ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΟΥ**
 ek tēs mataias humOn anastrophēs patroparadotou
 G1537 G3588 G3152 G5216 G391 G3970
 Prep t_ Gen Sg f a_ Gen Sg f pp 2 Gen Pl n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f
OUT OF-THE VAIN OF-YOU(P) UP-TURNING (behaviour) OF-FATHER-tradition
 OUT OF-THE VAIN OF-YOU(P) UP-TURNING (behaviour) OF-FATHER-tradition handed-down-by-tradition-from-the-fathers

1:19 **ΑΛΛΑ** **ΤΙΜΙΩ** **ΑΙΜΑΤΙ** **ΩΣ** **ΑΜΝΟΥ** **ΑΜΩΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΑΣΠΙΛΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ**
 alla timiō aimati ōs amnou amōmou kai aspilou chriistou
 G235 G5093 G129 G5613 G286 G299 G2532 G784 G5547
 Conj a_ Dat Sg n n_ Dat Sg n Adv n_ Gen Sg m a_ Gen Sg m Conj a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
but to-VALUable BLOOD AS LAMB OF-UN-FLAWS AND OF-UN-SPOTted ANOINTED of-Christ
 but to-precious BLOOD AS LAMB OF-lamb flawless AND OF-UN-SPOTted ANOINTED of-Christ

19 But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:

1:20 **ΠΡΟΕΓΝΩΣΜΕΝΟΥ** **ΜΕΝ** **ΠΡΟ** **ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ** **ΚΟΣΜΟΥ** **ΦΑΝΕΡΩΘΕΝΤΟΣ** **ΔΕ**
 proegnōsmenou men pro katabolēs kosmou phanerōthentos de
 G4267 G3303 G4253 G2602 G2889 G5319 G1161
 vp Perf Pas Gen Sg m Part G2602 n_ Gen Sg m vp Aor Pas Gen Sg m Conj
OF-BEFORE-HAVING-been-KNOWN INDEED BEFORE DOWN-CASTing OF-SYSTEM BEING-made-APPEAR YET
 one-having-been-foreknown INDEED BEFORE DOWN-CASTing disruption OF-SYSTEM of-world BEING-made-APPEAR YET

20 Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

ΕΠ **ΕΣΧΑΤΩΝ** **ΤΩΝ** **ΧΡΟΝΩΝ** **ΔΙ** **ΥΜΑΣ**
 ep eschatōn tōn chronōn di humas
 G1909 G2078 G3588 G5550 G1223 G5209
 Prep a_ Gen Pl m t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m Prep pp 2 Acc Pl
ON LAST OF-THE TIMES THRU YOU(P)
 ON LAST OF-THE TIMES THRU YOU(P) because-of ye

1:21 **ΤΟΥΣ** **ΔΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ** **ΕΙΣ** **ΘΕΟΝ** **ΤΟΝ** **ΕΓΕΙΡΑΝΤΑ**
 tous di autou pisteuontas eis theon ton egeiranta
 G3588 G1223 G846 G4100 G1519 G2316 G3588 G1453
 t_ Acc Pl m Prep pp Gen Sg m vp Pres Act Acc Pl m Prep n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m vp Aor Act Acc Sg m
THE-ones THRU Him BELIEVING INTO God THE One-ROUSing
 the(P) THRU through Him BELIEVING INTO God THE One-ROUSing one-rousing

21 Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

ΑΥΤΟΝ **ΕΚ** **ΝΕΚΡΩΝ** **ΚΑΙ** **ΔΟΣΑΝ** **ΑΥΤΩ** **ΔΟΝΤΑ** **ΩΣΤΕ** **ΤΗΝ**
 auton ek nekron kai doxan autō donta ōste tēn
 G846 G1537 G3498 G2532 G1391 G846 G1325 G6218 G3588
 pp Acc Sg m Prep a_ Gen Pl m Conj n_ Acc Sg f n_ Dat Sg m vp 2Aor Act Acc Sg m Conj t_ Acc Sg f
Him OUT OF-DEAD-ones AND esteem to-Him GIVING AS-BESIDES THE
 Him OUT OF-dead-ones AND esteem glory to-Him him GIVING one-giving AS-BESIDES so-that THE

ΠΙΣΤΙΝ **ΥΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΛΠΙΔΑ** **ΕΙΝΑΙ** **ΕΙΣ** **ΘΕΟΝ**
 pistin humOn kai elpida einai eis theon
 G4102 G5216 G2532 G1680 G1511 G1519 G2316
 n_ Acc Sg f pp 2 Gen Pl Conj n_ Acc Sg f vn Pres vxx Prep n_ Acc Sg m
BELIEF OF-YOU(P) AND EXPECTATION TO-BE INTO God
 faith of-ye

1:22 **ΤΑΣ** **ΨΥΧΑΣ** **ΥΜΩΝ** **ΗΓΝΙΚΟΤΕΣ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΥΠΑΚΟΗ** **ΤΗΣ** **ΔΛΗΘΕΙΑΣ**
 tas psuchas humOn hēgnikotēs en tē hupakoē tēs alētheias
 G3588 G5590 G5216 G48 G1722 G3588 G5218 G225 G3588 G225
 t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f pp 2 Gen Pl vp Perf Act Nom Pl m Prep t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
THE souls OF-YOU(P) HAVING-PURIFIED IN THE obedience OF-THE TRUTH
 THE souls OF-ye HAVING-PURIFIED IN THE obedience OF-THE TRUTH

22 Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, [see that ye] love one another with a pure heart fervently:

ΔΙΑ **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΕΙΣ** **ΦΙΛΑΔΕΛΦΙΑΝ** **ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΟΝ** **ΕΚ** **ΚΑΘΑΡΑΣ** **ΚΑΡΔΙΑΣ** **ΑΛΛΗΛΟΥΣ**
 dia pneumatos eis philadelphian anupokriton ek katharas kardias allēlou
 G1223 G4151 G1519 G5360 G505 G1537 G2513 G2588 G240
 Prep n_ Gen Sg n Prep n_ Acc Sg f a_ Acc Sg f Prep a_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pc Acc Pl m
THRU spirit INTO FOND-brotherness UN-hypocritical OUT OF-clean HEART one-another
 through spirit INTO FOND-brotherness UN-hypocritical OUT OF-clean HEART one-another

ΑΓΑΠΗΣΑΤΕ ΕΚΤΕΝΩΣ
 agapEsate ektenOs
 G25 G1619
 vm Aor Act 2 Pl Adv
LOVE-YE **OUT-STRETCHly**
 love-ye ! earnestly

1:23 **ΑΝΑΓΕΓΕΝΝΗΜΕΝΟΙ** **ΟΥΚ** **ΕΚ** **ΣΠΟΡΑΣ** **ΦΘΑΡΤΗΣ** **ΑΛΛΑ** **ΑΦΘΑΡΤΟΥ** **ΔΙΑ**
 anagegennemenoi ouk ek sporas phthartEs alla aphthartou dia
 G313 G3756 G1537 G4701 G5349 G235 G862 G1223
 vp Pres Pas Nom Pl m Part Neg Prep n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f a_ Gen Sg f Prep
HAVING-been-UP-generatED **NOT** **OUT** **OF-seed** **CORRUPTible** **but** **OF-UN-CORRUPTible** **THRU**
 having-been-regenerated through

23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

ΛΟΓΟΥ **ΖΩΝΤΟΣ** **ΘΕΟΥ** **ΚΑΙ** **ΜΕΝΟΝΤΟΣ** **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΑΙΩΝΑ**
 logou zOntos theou kai menontos eis ton aiOna
 G3056 G2198 G2316 G2532 G3306 G1519 G3588 G165
 n_ Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Adv vp Pres Act Gen Sg m Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
saying **LIVING** **OF-God** **AND** **REMAINING** **INTO** **THE** **eon**
 word

1:24 **ΔΙΟΤΙ** **ΠΑΣΑ** **ΣΑΡΞ** **ΩΣ** **ΧΟΡΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΠΑΣΑ** **ΔΟΞΑ** **ΑΝΘΡΩΠΟΥ** **ΩΣ**
 dioti pasa sarx hOs chortos kai pasa doxa anthrOpou hOs
 G1360 G3956 G4561 G5613 G5528 G2532 G3956 G1391 G444 G5613
 Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f Adv n_ Nom Sg m Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f n_ Gen Sg m Adv
THRU-that **EVERY** **FLESH** **AS** **FODDER** **AND** **EVERY** **esteem** **OF-human** **AS**
 because-that all grass

24 . For all flesh [is] as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

ΑΝΘΟΣ **ΧΟΡΤΟΥ** **ΞΗΡΑΝΘΗ** **Ο** **ΧΟΡΤΟΣ** **ΚΑΙ** **ΤΟ** **ΑΝΘΟΣ** **ΑΥΤΟΥ**
 anthos chortou exEranthE ho chortos kai to anthos autou
 G438 G5528 G3583 G3588 G5528 G2532 G3588 G438 G846
 n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m vi Aor Pas 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pp Gen Sg m
FLOWER **OF-FODDER** **IS-DRIED** **THE** **FODDER** **AND** **THE** **FLOWER** **OF-him**
 of-grass is-withered grass

ΕΞΕΠΕCΕΝ
 exepesen
 G1601
 vi 2Aor Act 3 Sg
OUT-FALLS
 falls-off

1:25 **ΤΟ** **ΔΕ** **ΡΗΜΑ** **ΚΥΡΙΟΥ** **ΜΕΝΕΙ** **ΕΙΣ** **ΤΟΝ** **ΑΙΩΝΑ** **ΤΟΥΤΟ** **ΔΕ**
 to de rEma kuriou menei eis ton aiOna touto de
 G3588 G1161 G4487 G2962 G3306 G1519 G3588 G165 G5124 G1161
 t_ Nom Sg n Conj n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pd Nom Sg n Conj
THE **YET** **declaration** **OF-Master** **IS-REMAINING** **INTO** **THE** **eon** **this** **YET**

25 But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

ΕCΤΙΝ **ΤΟ** **ΡΗΜΑ** **ΤΟ** **ΕΥΑΓΓΕΛΙCΘΕΝ** **ΕΙΣ** **ΥΜΑC**
 estin to rEma to euaggelισten eis humas
 G2076 G3588 G4487 G3588 G2097 G1519 G5209
 vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n t_ Nom Sg n vp Aor Pas Nom Sg n Prep pp 2 Acc Pl
IS **THE** **declaration** **THE** **BEING-WELL-MESSAGizED** **INTO** **YOU(P)**
 being-brought-in-the-well-message ye